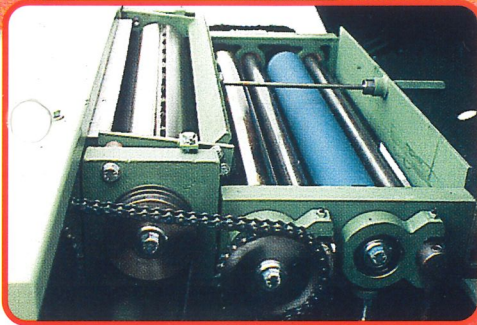


LKU 630 mm

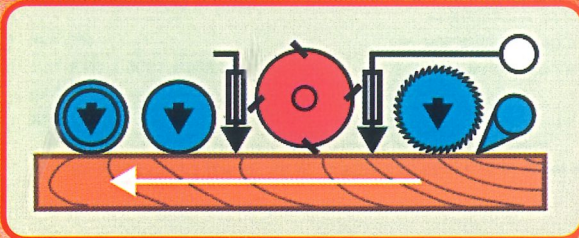
Unidirectional cast-iron frame.
Advance by electric variator 0 to 20 m/mn.
Mechanical digital thickness display counter.
Very quiet: 73,5 dBA (at idle) 82,5 dBA (under load).
Sectional infeed presser.
Automatic table rise and fall.
All adjustments commanded from the exterior.
Brake motor.
Total user safety.

One-piece cast-iron frame.
Electronic feedspeed control 0 to 20 m/mn.
Mechanical thickness display counter.
Low 73,5 dBA noise level (idle running) 82,5 dBA (under load).
Sectional infeed presser.
Power rise and fall.
All adjustments can be done outside the machine.
Brake motor.
Total user safety.



Gusseiserner Einstückrahmen.
Vorschub über elektronisch regelbares Getriebe 0 - 20 m/mn.
Mechanische Digitalanzeige der Dickeneinstellung.
Sehr geräuschlose Maschine: 73,5 dBA (im Leerlauf)
82,5 dBA (bei Bearbeitung).
Geteilter Druckbalken.
Automatische Tischhöbenvorstellung.
Gesamte Einstellvorrichtungen aussenliegend.
Bremsmotor.
Kompletter Schutz des Bedienungsmannes.

Bastidor de fundición monobloco.
Arrastre con variador electrónico 0 a 20 m/mn.
Lectura digital mecánica de la medida.
Muy silenciosa 73,5 dBA (en vacío)
82,5 dBA (bajo carga).
Presesores seccionados.
Mando eléctrico de la mesa.
Todos mandos dirigidos exterior.
Freno eléctrico.
Total seguridad del operador.



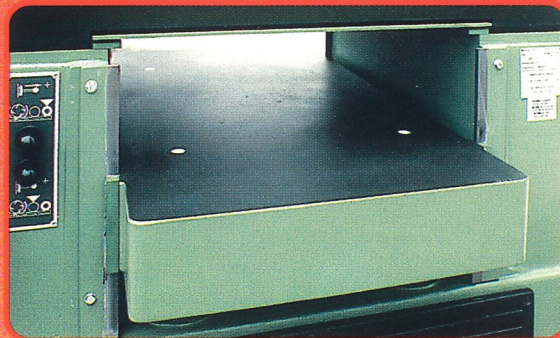
Avance composée d'un rouleau d'entrée cannelé et de 2 en sortie, dont un en caoutchouc
Arbre porte-outil à 4 couteaux / Presseurs très rapprochés de l'arbre
Rochets antirecul.

One splined infeed roller and two smooth outfeed rollers (one rubbercoated)
4 knife cutterblock / Close-coupled pressers / Anti kick-back fingers.

Vorschub bestehend aus einer geriffelten Einzugswalze und zwei Auslaufwalzen (von denen eine gummiert ist)
Messerwelle mit 4 Messern / Druckbalken sehr nahe der Messerwelle angeordnet / Rückschlagsicherung.

Avance compuesto por un rodillo estriado a la entrada y dos a la salida, uno de ellos cauchutado
Arbol porta-herramientas con cuatro cuchillas / Prensaes situados muy cerca del eje / Levas anti-retroceso.

RABOTEUSE THICKNESS PLANER DICKENHOBELMASCHINE REGRUESADORA



Réglage de pression des rouleaux arrière
Affichage de la cote par compteur (précision au 1/10)
Table motorisée supportée par 4 colonnes à vis.

Outside adjustment of outfeed presser and roller pressure
Display of the working height on counter (accuracy 1/10)
Motorised table rise and fall on 4 threaded spindles.

Druckeinstellung der hinteren Walzen und des hinteren Massanzeige auf Zähler (Genauigkeit 1/10)
Elektrisch höhenverstellbarer auf 4 Gewindespindeln montierter Tisch

Regulación de la presión de los rodillos posteriores con mandos exteriores
Lectura de la medida par contador (precisión 1/10)
Mesa soportada por 4 columnas con tornillos y ajustamiento eléctrico de altura.



GUILLIET

- Une nouvelle technique, avance commandée par variateur électronique donnant une souplesse d'emploi 0 à 20 m/mn.
- Un arbre en acier rectifié et équilibré dynamiquement
- Table montée sur 4 vis guidée par 4 glissières. Réglage des presseurs sectionnés par l'extérieur.
- Protection complète de l'opérateur, capot avec contact de sécurité, prise d'aspiration incorporée, interrupteur cadenassable, fusibles, protection électromagnétique et à manque de tension.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Largeur à raboter	630 mm
Dimensions de la table	1200 x 630 mm
Épaisseur max. à raboter	300 mm
Prise de bois maximum	10 mm
Épaisseur mini à raboter	4 mm
Diamètre de l'arbre	125 mm
Vitesse de rotation	5200 tr/mn
Puissance moteur	5,5 kW (7,5 CV)
Arbre à 4 fers de	30 x 3 x 640 mm
Avance des bois	0 à 20 M/mn
Puissance du moteur de l'avance	0,55 kW (0,75 CV)
Puissance du moteur de montée de table	0,25 kW (0,33 CV)
Aspiration de diamètre	180 mm
Encombrement	1280 x 1200 x 1500 mm
Poids	1080 kg
Niveau sonore	73,5 dBA

OPTIONS : Plaque de glissement pour bois mouillés ou résineux.

Rouleau avant sectionné / Moteur 7,5 kW (10 CV)

Arbre TERSA.

- New technology electronic feedspeed control for maximum flexibility 0 - 20 m/mn.
- Steel cutterblock ground and dynamically balanced.
- Table rises on 4 screws and 4 slideways. Sectional infeed presser with outside adjustment.
- Full protection of the operator, protective hood with safety-contact, built-in exhausting nozzle, padlockable switch, fuse, electro-magnetic and no-voltage protection

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Planing width	630 mm
Dimensions of the table	1200 x 630 mm
Max. planing thickness	300 mm
Max. depth of cut	10 mm
Min. planing thickness	4 mm
Diameter of the cutterblock	125 mm
Speed of the cutterblock	5200 tr/mn
Motor power	5,5 kW (7,5 CV)
Cutterblock with 4 knives of	30 x 3 x 640 mm
Feeding speeds	0 - 20 M/mn
Power of the feed motor	0,55 kW (0,75 CV)
Power of the motor for automatic rise and fall of the table	0,25 kW (0,33 CV)
Diameter of the exhausting nozzle	180 mm
Required space	1280 x 1200 x 1500 mm
Weight	1080 kg
Sound level	73,5 dBA

OPTIONAL EXTRAS : Cestilite plate for wet or resinous wood.

Sectional infeed / Motor power 7,5 kW (10 HP)

TERSAs cutterhead.

- Der Vorschub wird durch ein elektronisch regelbares Getriebe gesteuert, was Flexibilität gewährleistet : Geschwindigkeitsbereich 0 - 20 m/mn.
- Geschliffene und dynamisch ausgewuchtete Stahlmesserwelle.
- Tisch auf 4 Hebespindeln montiert und durch 4 Schienen geführt. Aussenliegende Einstellvorrichtung der geteilten Druckbalken.
- Kompletter Schutz des Bedienungsmannes, eine Schutzhaube mit Sicherheitskontakt, eingebauter Absaugstutzen, verriegelbarer Schalter, Schmelzsicherungen, elektromagnetischer und Nullspannungsschutz.

TECHNISCHE DATEN

Hobelbreite	630 mm
Tischabmessungen	1200 x 630 mm
Max. Hobelhöhe	300 mm
Max. Spanabnahme	10 mm
Min. Hobelhöhe	4 mm
Messerwellendurchmesser	125 mm
Messerwellendrehzahl	5200 tr/mn
Motorstärke	5,5 kW (7,5 PS)
Messerwelle für 4 messer	30 x 3 x 640 mm
Vorschugeschwindigkeiten	0 - 20 M/mn
Stärke des Vorschubmotors	0,55 kW (0,75 PS)
Stärke des Motors zur Tisch-höhenverstellung	0,25 kW (0,33 PS)
Absaugstuzendurchmesser	180 mm
Raumbedarf	1280 x 1200 x 1500 mm
Gewicht	1080 kg
Geräuschpegel	73,5 dBA

SONDERZUBEHÖR : Cestilite Platte für feuchte und harzhaltige Hölzer.

Geteilte Einzugswalze / Motor 7,5 kW (10 PS)

TERSAs Messerwelle.

- Una nueva técnica de avance con variador electrónico proporciona una máxima agilidad de empleo de 0 hasta 20 metros/minuto.
- Un eje de Acero rectificado y equilibrado dinamicamente.
- Mesa montada sobre cuatro tornillos guiados en cuatro ranuras.
- Regulación de los prensos seccionados por el exterior.
- Protección completa del utilizador : tapa con contacto de seguridad, boca de aspiración incorporada, posibilidad de bloquear el arranque, fusibles y protección electro-magnética y a falta de tensión.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Ancho de regrueso	630 mm
Dimensiones de la mesa	1200 x 630 mm
Espesor máximo a regruesar	300 mm
Pasada máxima	10 mm
Espesor mínimo a regruesar	4 mm
Diametro del eje	125 mm
Velocidad de rotacion	5200 tr/mn
Potencia motor	5,5 kW (7,5 CV)
Dimensiones de las cuchillas (4)	30 x 3 x 640 mm
Velocidad de avance	0 - 20 M/mn
Potencia motor avance	0,55 kW (0,75 CV)
Potencia motor subida mesa	0,25 kW (0,33 CV)
Diametro boca de aspiracion	180 mm
Dimensiones exteriores	1280 x 1200 x 1500 mm
Peso	1080 kg
Nivel sonoro	73,5 dBA

OPCIONAL : Sistema de deslizo aumentado (cestidur).

Rodillo y prensor de entrada seccionados / motor 7,5 kW (10 CV)

Eje TERSA.

Distribué par :



GUILLIET

machines à bois

Z.I. La plaine-des-Isles

B.P. 219 - 89002 AUXERRE CEDEX - FRANCE

Tél. 03 86 48 01 48 - Fax 03 86 48 01 58

S.A. au capital de 3 000 000 F

R.C. Lille B 383 171 378 - SIRET 383 171 378 00060